



N. 118

CLIMAREPORT

Südtirol - Alto Adige

Ottobre – Oktober 2005

1. Clima

L'inizio di ottobre è stato caratterizzato da clima freddo e piovoso, la seconda metà del mese è risultata invece asciutta e soleggiata con, verso fine mese, temperature eccezionalmente miti, soprattutto in montagna.

1. Klima

Der Oktober 2005 war zweigeteilt. Der Monatsbeginn war verbreitet regnerisch und zu kühl, ansonsten gab es im Oktober viel Sonnenschein und gegen Ende des Monats vor allem im Gebirge außergewöhnlich milde Temperaturen.

2. Analisi meteorologica

2. Wetterverlauf

Un fronte caldo in transito a nord dell'Alto Adige porta qualche nube anche sulle Alpi meridionali.	1 ☁	Eine Warmfront zieht nördlich von Südtirol vorbei und schickt auch ein paar Wolken an die Alpensüdseite.
Una bassa pressione sul golfo di Genova porta molte nubi e frequenti precipitazioni. Il 2 nevicata localmente fino a 1500 m, il 3 e il 4 il limite delle nevicata sale nuovamente poco sopra i 2000 m.	2 ☁ 3 ☁ 4 ☁	Ein Genuatief bringt viele Wolken und immer wieder Niederschlag. Am 2. schneit es lokal bis auf 1500 m herunter, am 3 und am 4 steigt die Schneefallgrenze wieder auf etwas über 2000 m an.
Tempo prevalentemente molto nuvoloso con brevi schiarite. Il 5 e il 6 si hanno piogge più significative, con limite delle nevicata attorno ai 2400 m. Deboli piogge residue nei giorni 7 e 8.	5 ☁ 6 ☁ 7 ☁	Es bleibt meist dicht bewölkt, mit kurzen Auflockerungen. Am 5. und am 6. gibt es etwas mehr Regen, mit Schneefallgrenze um 2400 m. Am 7. und am 8. nur mehr unergiebig Regenfälle.
Generale miglioramento delle condizioni meteorologiche ed esaurimento dei fenomeni. Nuvolosità fitta anzitutto nel sud dell'Alto Adige, mentre nel nord le schiarite risultano più lunghe.	8 ☁	Das Wetter bessert sich und der Regen klingt überall ab, besonders im Süden ist es aber tagsüber noch stark bewölkt, im Norden gibt es längere Auflockerungen.
Con l'alta pressione tempo soleggiato e mite, qualche nube bassa al mattino.	9 ☀	Unter Hochdruckeinfluss gibt es sonniges und mildes Wetter, mit etwas Hochnebel in der Früh.
L'influsso di un'alta pressione sul Baltico raggiunge anche le Alpi e porta tempo bello autunnale. Soprattutto in Val d'Adige, il giorno 12 anche in Val Venosta, il sole riesce a dissolvere le nubi basse solo a stento.	10 ☀ 11 ☀ 12 ☀	Der Einfluss eines Hochs über dem Baltikum reicht bis in den Alpenraum und sorgt für angenehmes Herbstwetter. Besonders im Etschtal und am 12. im Vinschgau dauert es lange, bis sich die Sonne gegen den Hochnebel durchsetzt.
L'alta pressione persiste e le correnti da nord - norddest precludono la formazione di nuvolosità bassa. Al di sopra dei 900 m si registrano deboli gelate. Di giorno il tempo è molto soleggiato, nelle valli è presente un po' di foschia e sui monti la visibilità è ottima. Il 17 si hanno alcune nubi basse in Bassa Atesina e in Val Pusteria.	13 ☀ 14 ☀ 15 ☀ 16 ☀ 17 ☀	Das Hoch hält an, wegen der nördlichen bis nordöstlichen Strömung gab es jedoch kaum Hochnebel, dafür leichten Morgenfrost oberhalb von 900m. Tagsüber scheint die Sonne, in den Tälern ist es leicht dunstig und auf den Bergen gibt es beste Fernsicht. Am 17. gibt es im Unterland und Pustertal einige Hochnebefelder.
L'alta pressione si indebolisce e le nubi basse si infittiscono. In Val Venosta il sole compare solo nel pomeriggio.	18 ☀	Der Hochdruckeinfluss wird schwächer und der Hochnebel hält sich teilweise zäh. Im Vinschgau kommt erst nachmittags die Sonne zum Vorschein.
Con il dissolvimento della nuvolosità bassa mattutina, verso mezzogiorno splende il sole. Nel pomeriggio tuttavia, a partire da ovest, le nubi divengono nuovamente più fitte.	19 ☁	Nach Hochnebel am Morgen gibt es am Mittag etwas Sonnenschein bevor am Nachmittag die Wolken von Westen her dichter werden.



Una perturbazione porta tempo perturbato e deboli piogge nel sud della provincia.	20 ☁	Eine Störungszone sorgt für trübes Wetter und zeitweilige Regenfälle im Süden des Landes.
Masse d'aria umida determinano tempo instabile. Al mattino cielo spesso nuvoloso per nubi basse, nel pomeriggio qualche tratto soleggiato.	21 ☁	Feuchte Luftmassen bringen recht unbeständiges Wetter. Vormittags ist es meist trüb durch Hochnebel, nachmittags gibt es etwas Sonnenschein.
Le nuvole basse si dissolvono e di giorno splende spesso il sole con nuvolosità variabile.	22 ☁	Hochnebfelder lösen sich auf und untertags scheint bei wechselnder Bewölkung häufig die Sonne.
Nella notte si formano fitte nubi basse, che in mattinata determinano locali pioviggini. Di giorno le nubi rimangono fitte ed i tratti soleggiati isolati.	23 ☁	In der Nacht fällt dichter Hochnebel ein, aus dem es in der Früh stellenweise nieselt. Untertags gibt es viele Wolken und nur einzelne sonnige Abschnitte.
In Val Pusteria ed in Bassa Atesina le nubi basse si trattengono tutta la mattina, altrove splende il sole. Nel pomeriggio cielo a tratti sereno ovunque.	24 ☁	In der Früh liegt vor allem im Pustertal und im Unterland Hochnebel, ansonsten scheint häufig die Sonne und nachmittags ist es zum Teil wolkenlos.
Sulle zone centrali della provincia in mattinata si hanno fitte nubi basse, che si dissolvono lentamente. Verso mezzogiorno il sole splende dappertutto, nel pomeriggio da nordovest transito di nuvole medioalte.	26 ☁	In der Früh gibt es über den zentralen Landesteilen dichten Hochnebel, der sich langsam auflöst. Um die Mittagszeit wird es überall sonnig, am Nachmittag ziehen von Nordwesten aber mittelhohe Wolkenfelder durch.
Sulle zone orientali della provincia nubi basse mattutine in dissolvimento. A partire da mezzogiorno tempo ovunque soleggiato, con temperature miti.	25 ☁	Nach Auflösen von morgendlichen Hochnebfeldern in der Osthälfte des Landes wird es verbreitet sonnig und mild.
Un'alta pressione porta tempo bello e soleggiato di stampo autunnale su tutto l'Alto Adige. Nel pomeriggio temperature miti, con zero termico quasi a 4000 m. Di mattina alcune nebbie in Val Pusteria.	27 ☁ 28 ☁ 29 ☁ 30 ☁	Ein Hoch sorgt für sehr schönes Herbstwetter. Über Südtirol ist es strahlend sonnig und nachmittags mild, die Nullgradgrenze liegt fast auf 4000 m. In der Früh gibt es im Pustertal jeweils Bodennebel.
Il mese finisce con una bella giornata di sole e temperature che raggiungono i 18°. Verso sera tuttavia si registrano nubi in avvicinamento da ovest a preannunciare un cambiamento del tempo.	31 ☁	Der Monat endet mit strahlendem Sonnenschein und milden 18°, gegen Abend nähern sich aber von Westen Wolken, die einen bevorstehenden Wetterumschwung ankündigen.

3. Temperature

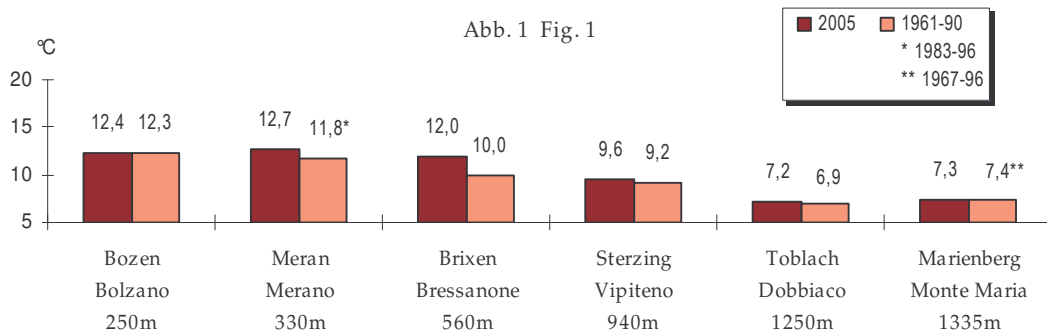


Fig. 1: Le temperature medie registrate ad ottobre in Alto Adige si discostano in modo più evidente rispetto alle medie di lungo periodo limitatamente alle sole città di Merano e Bressanone. Altrove esse presentano invece valori allineati alle medie.

3. Temperaturen

Abb. 1: Die mittleren Lufttemperaturen liegen in einigen Regionen Südtirols über den langjährigen Werten. Vor allem in Meran und in Brixen war es deutlich zu warm, ansonsten entsprechen die Temperaturen den Mittelwerten.

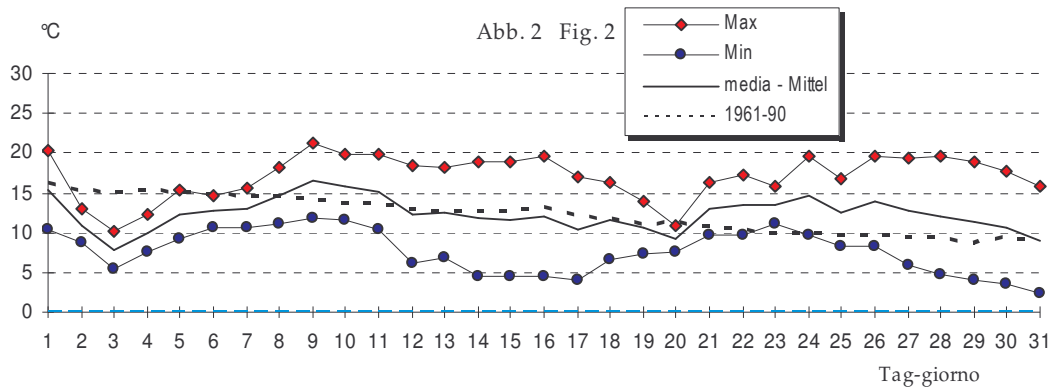


Fig. 2: temperature registrate a Bolzano nel mese di ottobre. La prima parte del mese è risultata decisamente più fredda rispetto alla norma, la parte centrale ha fatto segnare temperature generalmente attorno alla media e l'ultima parte di ottobre è stata invece decisamente mite con le massime che hanno sfiorato i 20°.

Abb. 2: Temperaturverlauf der Station Bozen. Zu Monatsbeginn ist es in Bozen eindeutig zu kalt für die Jahreszeit, um die Monatsmitte liegen die Temperaturen aber um den langjährigen Mittelwert. Auffallend sind die milden Tage im letzten Monatsdrittel, wo die Temperatur auf bis zu 20° angestiegen ist.

4. Precipitazioni

4. Niederschlag

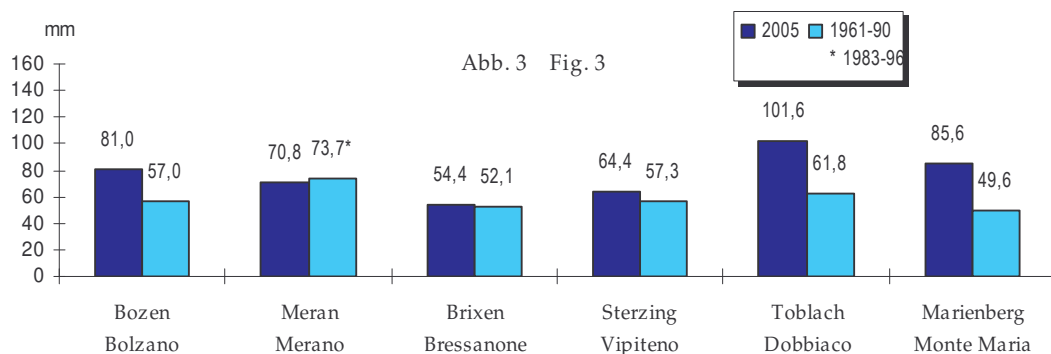


Fig. 3: Le precipitazioni misurate ad ottobre in alcune località dell'Alto Adige sono risultate superiori rispetto alla media. Tale dato di fatto è riconducibile alla perturbazione che ha interessato la nostra provincia all'inizio del mese e da sola ha portato in diverse zone precipitazioni cumulate superiori al totale medio mensile di ottobre.

Abb. 3: Die Niederschläge im Oktober sind zum Teil überdurchschnittlich. In einigen Teilen Südtirols brachte die Störung vom Monatsbeginn gleich viel Niederschlag, wie ein „normaler“ Oktober insgesamt. In den restlichen Gebieten liegt der Niederschlag im Durchschnitt.

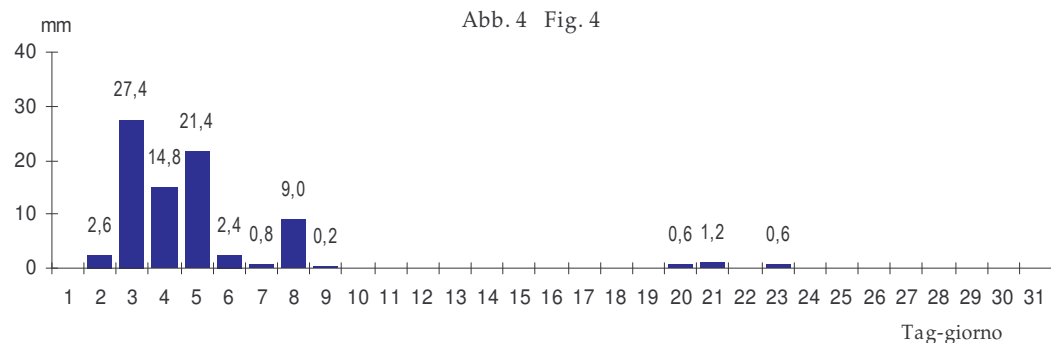


Fig. 4: precipitazioni giornaliere a Bolzano. Si noti come la quasi totalità delle piogge di ottobre è caduta in corrispondenza dell'evento di inizio mese. Si è trattato di piogge persistenti e diffuse, con limite delle nevicate attorno ai 2000 m.

Abb. 4: Die täglichen Niederschlagssummen der Station Bozen zeigen, dass der Großteil der Niederschläge zu Monatsbeginn gefallen ist. Es regnete anhaltend und verbreitet und die Schneefallgrenze lag meist um 2000 m.

Curiosità

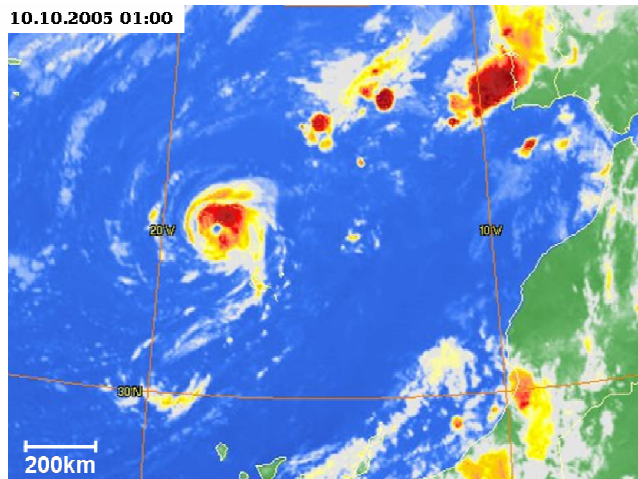


Abb. 1: Satellitenbild des Hurrikans Vince. Gut zu erkennen ist das Auge des Hurrikan (©Eumetsat 2005).

Fig. 1: Immagine satellitare dell'Uragano Vince. Risulta ben riconoscibile l'occhio del ciclone (©Eumetsat 2005).

Il 9 ottobre un evento particolare ha interessato l'Atlantico. Il team di esperti meteorologi della NOAA, preposti alla costante valutazione del pericolo uragani ha infatti notato la formazione di un nuovo tipico ciclone tropicale. Al contrario rispetto a quanto usualmente accade però, questo non si è formato sull'atlantico occidentale, ma dall'altra parte dell'oceano e si è poi diretto dai tropici verso nordest. La depressione tropicale è poi andata intensificandosi in prossimità dell'isola di Madeira fino a divenire un uragano di categoria 1 (fig. 1). La velocità massima stimata dei venti si è assestata attorno a sui 65 nodi (corrispondenti a 120 km/h).

Vince è stato il primo ciclone tropicale che abbia mai raggiunto la Spagna, benché molto indebolito e ridotto a depressione tropicale (fig. 2).

Questo tipo di fenomeni, che solitamente si forma solo sui tropici, potrebbe costituire un ulteriore indizio del riscaldamento globale dell'atmosfera e dei cambiamenti climatici da esso indotti. Naturalmente un singolo evento come quello descritto non può costituire una prova per tale tesi, ma un eventuale ripetersi di simili eventi nei prossimi anni costituirebbe un'evidenza molto precisa delle conseguenze da attendersi in caso di ulteriore riscaldamento della terra.

Direttrice responsabile: dott.a Michela Munari

Hanno collaborato a questo numero:

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Christian Mallaun

Norbert Raderschall

Ufficio Idrografico di Bolzano

Servizio Prevenzione Valanghe - Servizio Meteorologico

via Mendola 33, I-39100 Bolzano

Bollettino meteorologico e valanghe (Voice Mail e FAX)

0471/ 271177 – 270555 www.provincia.bz.it/meteo

Pubblicazione iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 24/97 del 17.12.1997.

Riproduzione parziale o totale autorizzata con citazione della fonte (titolo e edizione)

Stampa: Tipografia provinciale

Stampato su carta sbiancata senza cloro

Besonderes

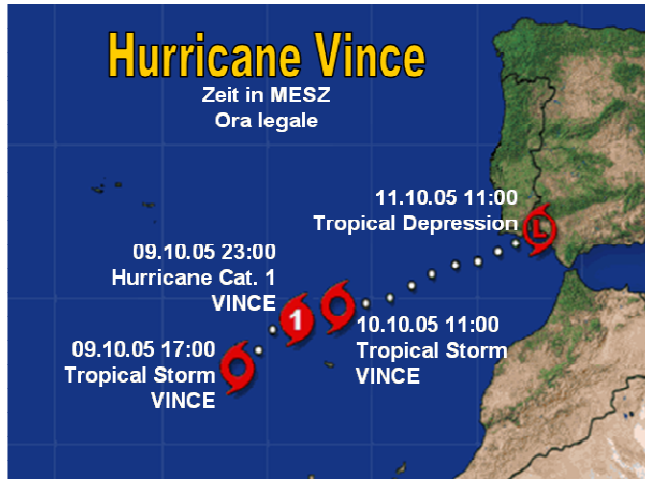


Abb. 2: Zugbahn des Hurrikans Vince, vom 9. bis 11. Oktober (Quelle NOAA).

Fig. 2: Il percorso dell'uragano Vince dal 9 fino al 11 ottobre (Fonte NOAA).

Ab dem 9. Oktober 2005 hat es über dem Atlantik ein außergewöhnliches Ereignis gegeben. Die Experten vom Hurrikan – Zentrum der NOAA, die normalerweise die Hurrikans nach ihrer Gefährlichkeit einstufen, haben die Entwicklung eines Tropentiefs beobachtet. Während sich diese im Normalfall über dem westlichen Teil des Atlantiks bilden, hat sich dieses Mal ein solches Tief über der östlichen Hälfte gebildet und ist von den Tropen Richtung Nordosten gezogen. In Folge hat sich dieses Tief zu einem Tropensturm und in der Nähe der Insel Madeira sogar zu einem Hurrikan der Klasse 1 entwickelt (siehe Abb.1). Die geschätzte maximale Windgeschwindigkeit erreichte 65 kt (entsprechen 120 km/h).

Es handelte sich dabei um den ersten Tropensturm, der Spanien erreicht! Allerdings hat er sich zu diesem Zeitpunkt bereits zu einem tropischen Tief abgeschwächt (siehe Abb. 2). Dieses Ereignis könnte ein weiterer Hinweis auf die globale Klimaänderung sein. Natürlich ist ein einzelnes Ereignis noch lange kein Beweis, aber wenn in den kommenden Jahren mehrere dieser Phänomene auftreten, dann geben sie einen deutlichen Hinweis auf die zu erwartenden Auswirkungen bei einer zusätzlichen Erderwärmung.

Verantwortliche Direktorin: Dr. Michela Munari

An dieser Ausgabe haben mitgewirkt:

Alexander Toniazzo

Günther Geier

Christian Mallaun

Norbert Raderschall

Hydrographisches Amt Bozen

Lawinenwarndienst – Wetterdienst

Mendelstraße 33, I-39100 Bozen

Wetter- und Lawinenlagebericht (Voice Mail und FAX)

0471/ 271177 – 270555 www.provinz.bz.it/wetter

Druckschrift eingetragen mit Nr. 24/97 vom 17.12.1997 beim Landesgericht Bozen.

Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet

Druck: Landesdruckerei

Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier